AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIARANSON, 19 APRIL 2023

DEN ACCION SORPRENDENTE

A TRANSPORTA 9 PRESO FOR DI KIA PA PRIZON NA CORSOU



3

2

PERO A KEDA CU E ASIENTO DI E PARTIDO

RYCOND SANTOS A TUMA RETIRO DI AVP Y TENE HONOR NA SU MES

4

INDICE DI PRIJS DI CONSUMO PA LUNA DI MAART 2023

SOLAMENTE 4 DI 12 SECTORNAN DI PRODUCTO A CONOCE CAIDA DI PRIJS

13

WEGANAN INTERINSULAR BEK NA ARUBA DESPUES DI 7 AÑA

Pero a keda cu e asiento di e partido

Rycond Santos a tuma retiro di AVP y tene honor na su mes

Dialuna anochi a tuma luga un reunion di Conseho di Partido na Cas di Partido, esta AVP, pa loke ta e situacion cu a surgi cu Parlamentario Benny Sevinger. Diabierna siman pasa Corte den Prome Instancia a dicidi di absolve Sevinger di cuater di e seis acusacionnan cu tabatin den su contra y solamente a haya su persona culpabel di malversacion di fondo di su propio fundacion y tambe pa motibo cu e lo a acepta regalo for di un amigo, posiblemente a cambio di fabor como Minister.
Un reunion pa cual tabatin hopi anticipacion caminda mas tanto e atencion tabata dirigi riba e comportacion di Parlamentario Rycond Santos do Nascimento kende tabatin algun siman caba hibando campaña contra di su propio partido AVP sin cu el a sinta na mesa cu directiva di e partido berde. Cu Benny Sevinger lo a haya aprobacion di Conseho di Partido pa sigui como miembro di Parlamento sperando riba su caso den Hof, tabata conoci for di antemano caba ya cu e entusiasmo grandi cu a surgi diabierna cu decision di Corte den Prome Instancia, tabata di spera cu Conseho di Partido lo para banda di Benny Sevinger y aproba su permanencia como miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

Durante di e reunion a atende diferente punto caminda lidernan di bario a haci un serie di pregunta pero na mes momento tambe a vocifera e situacion di ultimo simannan di e partido relaciona cu e posicion tuma pa Rycond do Nascimento y kende no tabata contra ningun momento cu sosten pa loke el a bin ta haciendo.
Ora cu a bira conoci cu Conseho di Partido den forma amplio a sostene pa Benny keda den Parlamento como miembro di fraccion di AVP, parlamentario do Nascimento a lanta para y a informa cu e lo distancia su mes for di e partido y cu e lo sigui den parlamento como miembro independiente.

Un decision cu no a cay na agrado di hopi presenta pero cual no tabata ningun sorpresa ya for di algun tempo caba tabata bisto a base di comportacion di Rycond, cu e lo no keda mucho tempo miembro di partido AVP.
E decision tuma pa Rycond dado momento, a mustra mas tanto cu e parlamentario a tene e honor na su mes ya cu e posibilidad tabata existi cu Conseho di Partido lo a pidi pa su retiro y pa e entrega na mes momento, e asiento di fraccion di AVP cu e tin na e momentonan aki.
Pues en realidad do Nascimento no a spera pa e wordo retira pero a dicidi di adelante su propio separacion for di e partido ya cu realmente e mes a daña tur posibilidad pa un solucion entre su persona y partido, na momento cu e no a atende varios reunion cu a ser programa pa atende cu e asunto entre su persona y Mike de Meza.

Ayera mainta Rycond Santos do Nascimento a declara cu e lo inicia e proceso pa oficialisa su mes como parlamentario independiente ya cu segun cu concepto, for di momento c'un persona firma como Parlamentario, e asiento ta bira di dje y no ta di e partido na cual e ta pertenece. Sinembargo aki tin cu menciona cu tanto Rycond como tur otro parlamentario, segun e "kiesreglement" cu tin, partidonan cu a riciba cierto cantidad di asiento segun e cantidad di voto acumula, tin cu nombra e promenan riba lista como miembronan oficial di Parlamento.
Pues Rycond pa motibo cu e ta riba lista di AVP, como MIEMBRO di AVP, a bin na remarca pa drenta parlamento como miembro di fraccion di AVP, ya cu su e tabata su so riba un partido den e proceso electoral di 2021, cu su 241 voto nunca e lo a bin ni cerca di bira miembro di e conseho legislativo di pais Aruba.

Aunke prijs di petroli a baha tarifa di awa y coriente a keda mescos

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Maart 2023 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 73.51) a conoce un caida di US$ 3.48 (-4.5%) compara cu Februari 2023 (US$ 76.99).
Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Februari 2023. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 294.56, mientras cu e prijs promedio di awa
pa vivienda a keda Afl. 168.73.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 4.90 cent (-1.9%) na Maart 2023 y a causa un efecto di -0.09 ppt riba e CPI.
Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 25.50 cent (-9.8%) na Maart 2023 y a causa un efecto di -0.04 ppt riba e CPI.
Na Maart 2023, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.7% compara cu Februari 2023 y hunto tawata tin un influencia di -0.13 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404
bienes y servicio hunto, a conoce un subida leve di prijs di 0.02% y tawata tin efecto un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.

Den accion sorprendente

A transporta 9 preso for di KIA pa prizon na Corsou

No a avisa ningun famia, no a avisa tur autoridadnan hudicial pero den oranan tempran di diamars mainta, varios auto di transporte di preso a bandona KIA rumbo pa Marinierskazerne na Savaneta, cu 9 preso abordo hunto cu personal di CEA. Na kazerne e 9 personanan aki a ser poni den varios jeep y truck militar cu a sali algo prome cu 7'or di mainta, rumbo pa waf na Barcadera, caminda a pone e 9 presonan aki, riba e cutter Panther di Kust wacht cu a bin for di Corsou.

Asina cu a completa e proceso di sigura tur e presonan aki bin y a acomoda tur riba e cutter, a sali mesora rumbo pa Corsou caminda nan a ser hiba pa Marinebasis Parera y for di eynan e grupo a wordo transporta pa Sentro Detenshon i Korekshon Korsou. Autoridadnan no a duna informacion riba identidad di e presonan caminda hasta famia di e presonan aki, no tabata na altura di e cambio aki, esta e traslado pa Corsou pa un



tempo cu tampoco famianan ta na altura di esaki.

Loke si a ser informa ta cu den e grupo lo tin tres persona cu ta sintando castigo pa motibo di a comete actonan sexual contra muchanan menor di edad, esta pedofielnan y den e grupo aki lo tin Elvis Weert kende ta sintando un castigo basta largo.

Na mes momento tambe tin indicacion cu den e grupo aki tin un persona cu tambe ta sintando un castigo pa un tempo largo despues cu el a wordo haya culpabel na asesinato pero no a referi na cual caso esaki ta.

Ministerio Publico no a duna ningun informacion oficial di e maniobra aki, tampoco di e motibo tras di e traslado aki mientras cu famia di varios di e presonan aki, a keda preocupa pa henter e operacion aki cu a tuma luga ya cu nan no sa kico ta pasando y di con e accion aki a tuma luga.

Bestaansminimum na Maart 2023 tin deficit di 672 florin

E deficit di mas halto pa maart den seis aña

E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña.

Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta".

Escalanan di ekivalencia ta wordo uza pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 16+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-15 aña).

E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" cu CBS a publica na December 2010 ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion uzando e CPI mensual.

E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña). Na Maart 2023 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) (Afl. 5,386) ta mustra un subida di Afl. 406 compara cu Maart 2022 (Afl. 4,980) y a wordo causa principalmente

Tabel 3 Surplus/deficit di entrada mensual (na Afl.) pa Maart pa un hogar di un solo adulto, 2018 - 2023

Periodo	*1 adulto*	Salario minimo	Surplus/deficit
2018	*2,152*	*1,711*	*-441*
2019	*2,290*	*1,711*	*-579*
2020	*2,300*	*1,815*	*-485*
2021	*2,258*	*1,815*	*-443*
2022	*2,372*	*1,815*	*-557*
2023	*2,565*	*1,893*	*-672*

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

door di subidanan di respectivamente, Afl. 213 y Afl. 175 den e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" y "Vivienda".

Na Maart 2023 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2.565, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 672, un subida di Afl. 115 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 557). E deficit aki ta e di mas halto registra den un periodo di seis (6) aña pa luna di Maart.

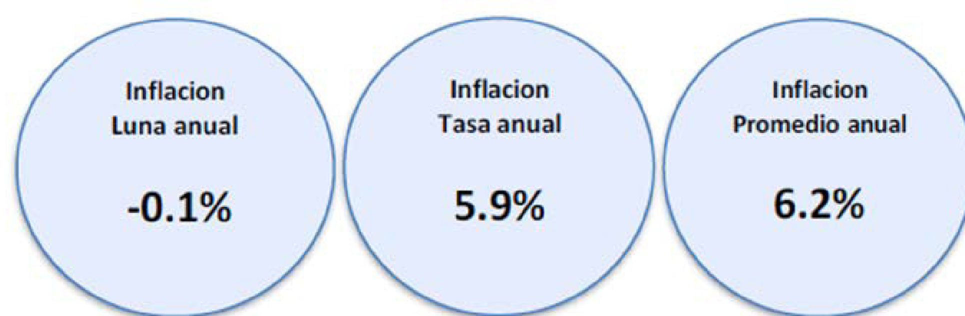
Indice di Prijs di Consumo pa luna di Maart 2023

Solamente 4 di 12 sectornan di producto a conoce caida di prijs

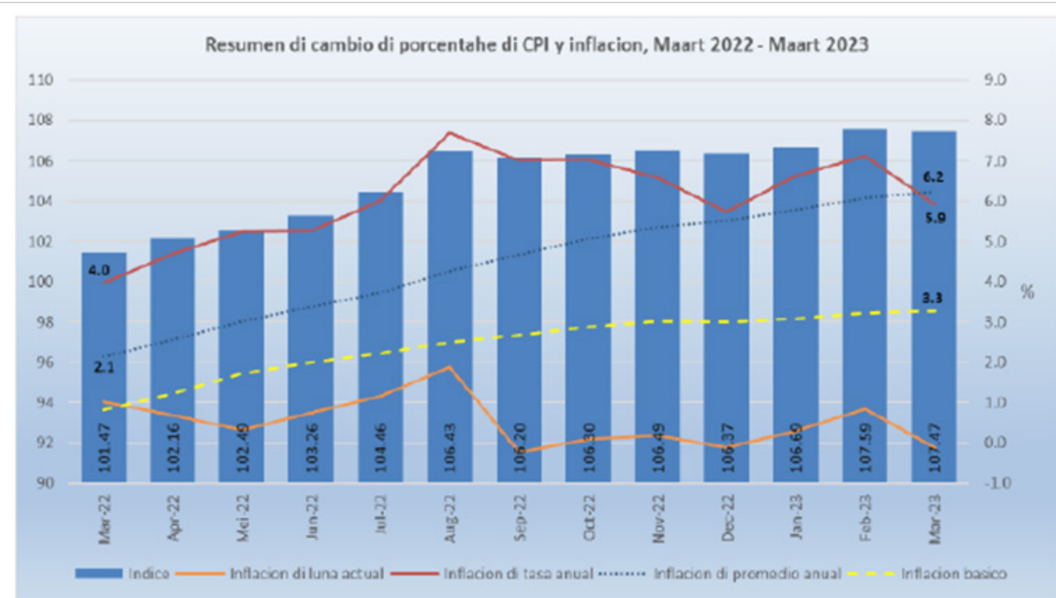
E CPI pa luna di Maart 2023 ta 107.47, loke ta representa un caida di 0.1% compara cu e indice di februari 2023 (107.59). E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Maart 2022 te cu Maart 2023) ta 5.9%, un subida di 1.9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.0%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di Maart 2021 te cu Maart 2022 y Maart 2022 te cu Maart 2023 ta 6.2%, un subida di 4.1 ppt compara cu e 2.1% registra den e periodonan di Maart 2020 te cu Maart 2021 y Maart 2021 te cu Maart 2022. Durante e luna aki, cuatro (4) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Mobilario" (-4.8%) y "Vivienda" (-0.3%), causando un efecto di respectivamente, -0.44 y -0.07 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.05 ppt riba e CPI di Maart 2023. E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di "Transporte" (2.0%) y "Salud" (3.0%) cu a contribui cu un efecto di 0.28 y 0.06 ppt riba e CPI di Maart 2023.

E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.10 ppt riba e CPI di Maart 2023. E caida den e sector di "Mobilario" a wordo causa



Indice di Prijs di Consumo pa luna di
Maart 2023



principalmente door di un caida di 8.9% den e categoria "Aparato pa uzo domestico", causando un efecto di -0.24 ppt. E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa door di un caida den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" (-1.4%), causando un efecto di -0.07 ppt. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Compra di vehiculo" (7.8%), causando un efecto di 0.39 ppt. E subida den e sector di "Salud" a wordo causa principalmente door di un subida di 3.5% den e categoria "Producto, aparatonan y ekipo medico", causando un efecto di 0.05 ppt.

Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Februari 2023, 51.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.01 ppt, mientras cu 32.4% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.12 ppt y pa e restante 16.7% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.3% y a causa un efecto di -0.19 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.2% y a causa un efecto di 0.08 ppt riba CPI di Maart 2023.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **20 april 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 370, 2nd Floor, Lok 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Den maart come na cas tabata mas barata cu come pafo di cas

E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un caida di 0.2% na Maart 2023, despues di un subida di 0.2% na Februari 2023.

E indice di "Cuminda na cas" (-0.4%) a registra un caida, unda seis (6) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na Maart 2023. E indice di "Fruta" a conoce e caida di mas grandi (-3.0%) na Maart 2023. E indicenan di "Bebida no-alcoholico" (-2.4%), "Berdura" (-2.2%) y "Batata, yuca y batata dushi" (-1.4%) tambe a registra caida.
E subida mas grandi a wordo registra den e indice di "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (1.7%) na Maart 2023.

E indice di "Cuminda pafo di cas" a subi cu 0.4% na Maart 2023. Na Maart 2023, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.2% compara cu Februari 2023 y hunto tawata tin un influencia di -0.03 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.1% y tawata tin un efecto di -0.08 ppt riba e CPI.






Announcement of the Government of Aruba
Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00
May 3, 2023 – August 3, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 4 of March 7, 2023.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on May 3, 2023, in multiples of Afl. 250,000 and Afl. 1,000,000.

Amount:	Afl. 20,000,000
Maturity:	3 months
Redemption date:	August 3, 2023

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Tuesday, April 25, 2023 at the latest at 5:00 p.m. (cutoff time)**.

Aruba, April 19, 2023
Centrale Bank van Aruba

Minister di Finansa durante e crisis economico di pandemia:

Gobierno a actua den cuadro di ley y a brinda sosten financiero na companianan chikito y mediano

Danki na e yudansa aki Aruba su economia no a kibra

Dialuna Minister di Finansa y Cultura a wordo invita pa Parlamento pa ta hunto cu Minister President y Minister di Economia pa trata e formalisacion di e yudansa cu a wordo duna na compania chikito y mediano durante e pandemia. Esaki a wordo duna na aña 2020 y 2021 pa medio di un Sosten Financiero. Durante e reunion gobierno di su banda a informa parlamento kico tur a wordo haci pa por a brinda companianan chikito y mediano un suma di 4000 florin pa kwartaal den forma di Sosten Financiero. Na Aruba un 90% di nos economia ta consisti di companianan chikito y mediano y asina cu e Sosten Financiero e companianan aki por a haya un alivio pa por a surpasa e pandemia.

Ainda por corda cu na momento cu e pandemia a haci su entrada y cu e prome dos casonan a presenta, a bini cu shelter in place, a sera frontera, economia a bay den crisis y tur bista tabata dirigi riba Gobierno di Aruba y Minister di Finansa y Economia di e tempo ey. Tur hende tabata puntra, kico lo bay wordo haci pa yuda comercio? Na e momento ey tambe e compania di rating Standard & Poors a saca un rapport cu ta mustra cu Aruba ta na prome luga como Pais cu su economia lo wordo afecta y a premira cu un 44% di nos economia lo a disparce.

Gobierno mester a yuda pa asina e companianan por a surpasa e situacion y ta danki na e yudansa aki Aruba ta unda nos ta. Si no a actua y a laga economia kibra na 2020, awe e scenario lo tabata uno ful diferente. Gobierno a actua den cuadro di ley y a brinda yudansa na companianan chikito y mediano. E reunion di ayera den Parlamento tabata pa formalisa e yudansa aki cu a wordo duna na compania chikito y mediano durante pandemia.

Minister Xiomara Maduro presente na simposio 'e futuro di fiscalidad den parti Caribense di Reino'

A duna relato di Aruba su cambionan fiscal desde Status Aparte te cu aña 2023

Dialuna mainta Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro tabata presente na Universidad di Aruba pa atende e simposio 'E Futuro di Fiscalidad den e Parti Caribense di Reino' organisa pa Corte Comun di Husticia na ocasion di despedida di Hues den casonan fiscal mr. Mari de Werd. Minister President Evelyn Wever-Croes a hiba palabra y a repasa tur e trabaonan cu pais Aruba a haci riba e tereno fiscal desde cu nos a haya Status Aparte, desde aña 1986 te cu awo na aña 2023 pa Aruba por yega na un sistema fiscal simpel, husto y sostenibel.

Cambionan fiscal desde Status Aparte na Aruba

Diferente Gobierno di Aruba a percura pa aboli 'tax holidays,' aboli companianan 'offshore,' aboli 'Aruba Vrijgestelde Vennootschap AVV', y a introduci companianan mas transparente. Esaki tabata necesario pa Aruba por a cumpli cu standardnan fiscal internacional pa evita di wordo nombra den listanan preto y shinishi. Desde comienso a cuminsa traha pa baha e peso fiscal di directo pa indirecto, asina a cuminsa na introduci BBO na aña 2007. Na 2015 a introduci BAZV y e VAS pa asina declara winstbelasting na forma adelanta. Ta cambionan cu a yuda fortifica e finansa publico di Aruba. Na aña 2017 a sigui reforma y simplifica e sistema fiscal di Aruba y asina na aña 2019 a cuminsa na baha impuestonan personal y di negoshi.

A introduci 'sin taxes' den cual a subi e tarifanan riba bebida alcoholico y tabaco. A diferencia tambe e cobransa di 'grondbelasting' pa baha e peso fiscal di e impuesto aki riba e ciudadano comun y aumenta esaki pa viviendanan di balor grandi. Pareu cu esaki a duna compensacion tambe door di rebaha e prima di AZV pa pensionado. Riba e tereno di impuesto personal, a subi e suma liber di impuesto y di e manera ey 30 mil persona incluso hopi pensionado no mester paga impuesto riba nan entrada. A baha tambe e tarifanan di impuesto riba entrada y a hisa pensioen di biehes y salario minimo. A aboli tambe e successiebelasting. Durante e pandemia di COVID-19 den aña 2020 y 2021, Gobierno a introduci Alivio Fiscal 1 y 2 den cual a flexibilisa impuesto pa asina por a surpasa e pandemia.

Na aña 2022 a traha pa elimina BBO y introduci BTW, pero debi na e inflacion induci pa e pandemia di COVID-19 y e guera cu Ukrania a dicidi pa pospone esaki te ora e situacion inflatorio por mengua. Como alternativa a introduci e Plan di Impuesto 2023 den cual a subi e tarifa di BBO na 7% y a duna compensacion door di subi e suma liber di impuesto na 30 mil florin, a baha impuesto riba entrada, a subi e 'reparatietoeslag' pa e grandinan, a separa e cobransa di impuesto di pensionado di AOV, a subi pensioen di biehes y a subi minimunloon. Pa comercio a baha impuesto riba ganashi y a hisa e 'investeringsaftrek.' Den e Plan di Impuesto 2023 a aboli e incentiva fiscal pa hotel IPC, a limita e depreciacion riba propiedad, a introduci salario usual, a limita prestamo den propio negoshi y a hisa e suma di e Areglo pa Negoshi Chikito KOR. Den e Plan di Impuesto 2023 ta cuminsa traha tambe riba e reforma den e sector turistico, a hisa e 'toeristenheffing' y a cambia e particion di e fondonan genera. Como ultimo parti di e Plan di Impuesto 2023, ta introduci cobransa di BBO na frontera y ta simplifica e tarifanan di impuesto riba importacion. E Plan di Impuesto 2023 ta yuda pa logra surplus den presupuesto cu ta hiba Aruba su finansa publico den e direccion di sostenibilidad.





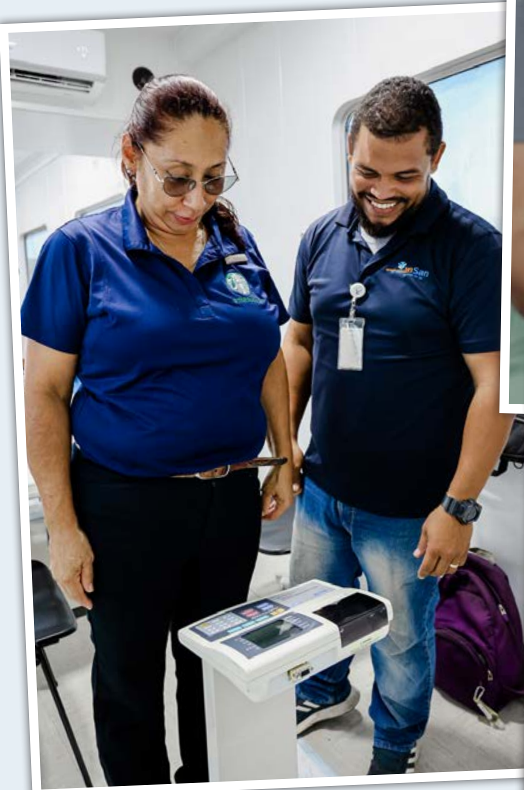
Minister Maduro ta gradici Minister President pa su discurso elocuente y ta gradici mr. Mauritsz de Kort Presidente di Corte Comun di Husticia pa e invitacion y pa organisa un simposio unda fiscalistanan por a dialoga y comparti nan experiencia cu otro.

ARUBA MARRIOTT TA CONTRIBUI NA DIA MUNDIAL DI SALUD CU OPERATION MOBIELE UNIT

DEN conexion cu Dia Mundial di Salud, Aruba Marriott a organisa 3 dia di consecutivo di chekeo di salud pa su asociadonan den colaboracion cu "Operation Mobiele Unit" y IMSAN.



Dia Mundial di Salud ta un celebracion mundial cu ta tuma lugar 7 di April y ta dirigi na conscientisa pueblo di problema di salud mundial y tambe pa encurasha un bida saludabel. E día aki a bira un evento significante cu ta uni hendenan di tur parti di mundo pa tuma accion den mehora nan salud.









Asina e compleho di Aruba Marriott tambe a contribui na e dia aki y a organisa 3 dia di chekeo di salud pa su asociadonan. Durante e dia nan aki, tur asociado a haya e oportunidad pa haci un chekeo general den e "Operation Mobiele Unit" pa e team di IMSAN. E "Operation Mobiele Unit" a staciona su mes den e 'parkeerplaats' di Marriott. E chekeo aki a ensera control di presion, sucu, y BMI, cu ta e midi di un persona su masa corporal.

Un di e balornan di Marriott International ta "Putting People First" - "Take care of associates and they will take care of the customers." y asina Aruba Marriott ta conta tambe pa por promove un mihor salud pa su asociadonan.

Pa esnan interesa pa cuminsa nan carera na Aruba Marriott, por bishita www.marriott.com/careers pa aplica.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber y a añadi 3 camber na 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

Minister Ursell Arends:

Ministerio di Naturalesa ta actualisa habitantenan di Simeon Antonio riba maneho di desperdicio

Dia 14 di april 2023, Ministerio di Naturalesa a organisa un reunion cu e comunidad di Parkietenbos y Simeon Antonio pa duna un update riba e maneho di desperdicio na Aruba. Durante e reunion a enfatisa cu cambio ta dinamico y cu por spera progreso continuo riba esaki.

Algun puntonan cu habitantenan a trece dilanti ta e hecho cu e peticion pa hindervergunning di Serlimar no ta poni cu ta pa afdekking. Aki Minister Arends a indica cu Serlimar en realidad semper tabata tin mester di un hindervergunning segun ley. Tambe a surgi preguntanan tocante e autoridad di Serlimar pa sanea e ex-dump y preocupacionnan pa loke ta trata Ser'i Teishi. Manera a yeg'icomunica anteriormente, Serlimar ta riba e bon caminda pa para riba su mesun pianan financieramente unda lo e ora tin oportunidad pa expande nan servicionan cual por inclui procesamento di desperdicio. Pa loke ta Ser'i Teishi, esaki ta un Sanitary landfill cual tabata un paso den e bon direccion a corto plaso enbes di tira sushi den aire liber – esaki no ta stop nos di ambicionnan a largo plaso teniendo na cuenta e herarkia di desperdicio y e dies principionan di maneho di desperdicio.

Pa sanea e area di e ex dump Parkietenbos, Minister Arends y su team a confirma cu un destaho publico lo tuma luga, cu 6 miyon florin aloca pa e compania cu lo sanea e area.







Tambe ta evaluando e posibilidad di un parke solar den forma di cooperativa, unda habitante por bira shareholders. Fuera di esey Minister Arends a comparti cu Witteveen + Bos cual ta un advies- en ingenieursbureau na Hulanda, lo bin Aruba pa atende cu e cero di desperdicio cu tin actual na Parkietenbos den tres fase: analisa posibilidad di mining, inicia proceso di capping y instalacion di parke solar.

Un otro update ta cu University of Georgia lo bin pa guia Aruba den un circular assessment protocol y pa introduci EPR y ta trahando riba un acuerdo cu NIVEL instituut pa un Health Impact Assessment. Den tur esey e paso pa garantisa un maneho duradero ta door di introduci Derecho di Naturalesa na Aruba. Esaki lo rekeri sosten di no solamente comunidad di Aruba pero sino tambe di parlamentarionan pa asina por pasa e ley aki.

Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends ta comprometi pa sigui traha hunto cu e comunidad pa crea un Aruba mas sostenibel y pa sigui duna informa riba e desaroyonan den e maneho di desperdicio.

Workshop organisa door di DAECI/IDEA tabata hopi interesante y interactivo

Topico: "Tips/Skills for Building an Entrepreneurial Team"



Riba 17 april 2023, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa un workshop: "Tips/Skills for Building an Entrepreneurial Team".

E oradora, sra. Charisse Hoen-Daly, experto den Marketing & Communications y actualmente trahando na Universidad di Aruba, a presenta e siguiente topiconan:
Guidelines to create a winning team
Follow your passion, not the $$$
Keep it simple
Work on your B-Plan
Focus on relationship building
Become a Life Long learner
5 Common skills to consider
Don't be afraid to experiment
Micro-Managing is a waste of time
Make networking the norm
Encourage other disciplines to be part of the bigger picture
Stay curious, ask questions
Think about the association (unique and different)
Learn to observe
Self-Reflection,
y tambe a practica 'storytelling and values' via un ehercicio den grupo di 4 persona.

E workshop aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion di en total 15 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e workshop y tambe di e tremendo participacion y interaccion durante e ehercicionan. E contenido tawata sigur algo diferente y interesante pa crea un bon conocemento di kico ta encera Teambuilding. Un topico cu a discuti hopi durante e workshop, tawata e practica di micromanagement y su consecuencianan.



IDEA su eventonan ta dedica na companianan chikito y mediano (Small & Medium Enterprises -SMEs) y tur cu ta desea di cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topico pa eherce nan actividadnan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na e presentadora sra. Hoen-Daly cu a comparti su experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e workshop aki.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

E 'swift reaction' di gobierno a scapa companianan chikito y mediano

Dialuna 17 di april, Parlamento di Aruba a trata e ley encuanto financiamento temporario na companianan chikito y mediano debi na condicionnan extraordinario cu e pandemia di COVID-19 a trece cu ne (Landsverordering tijdelijke Midden en Klein Bedrijf-regeling). E ley di MKB aki ta den e mesun espirito cu esun di FASE y loonsubsidie, cu gobierno a introduci como sosten financiero temporario na beneficio di nos hendenan, nos famianan, nos comerciantenan, pueblo y pais en general.

Efecto di pandemia

E ley di MKB no a keda introduci sin mas. Gobierno a tuma e pasonan rapido y corecto na un di e momentonan mas dificil cu nos pais a encontra, na momento cu nos economia a keda paralisa totalmente. Den e caso aki e grupo di comerciantenan chikito y mediano inespera mester a cera nan negoshi y asina a perde tur nan actividad comercial debi na e medidanan di lockdown (frontera a cera y no tabata tin ningun avion yegando cu turista) y shelter in place cu a tuma luga riba 15 di maart 2020.

Asina un porcentahe grandi di e clientenan no por a bishita e establecimentonan mas, causando un caida drastico den nan entradanan y sin tin bista ki tempo por reanuda esaki bek.



Cuadro di e ley di MKB

E cuadro di e ley ta bisa lo siguiente:

a) bou di e MKB-nan ta wordo considera companianan cu tin minimo 1 te cu maximo 50 hende den servicio;

b) Afl. 4.000,- pa kwartaal lo keda duna na e MKB-nan cu a cumpli cu e rekisitonan y;

c) e ayudo financiero aki ta netamente pa cubri parti di gastonan mensual di e companianan y no pa paga empleado.

Den realidad e base di e ley aki a keda ancra caba den e presupuestonan supletorio di e respectivo añanan 2020 y 2021. Na aña 2020 un suma total di Afl. 23.760.000,- a keda duna na 5.940 compania. Na aña 2021 esaki tabata un suma di Afl. 20.988.000,- otorga na 5.270 compania mediano y chikito.

Pues, nos por conclui cu den 2 aña di tempo un total di Afl. 44.748.000 a keda duna na e companianan chikito y mediano. Di e forma aki gobierno a yuda tanto e compania y entre 25 mil pa 30 mil habitante di Aruba pa nan no perde nan trabou y cay den crisis financiero.

Reconocimento for di IMF

Tanto pa e trabounan di FASE, loonsubsidie y tambe esun di MKB, por bisa cu Gabinete Wever-Croes I a sa di traha deligentemente pa hiba un bon maneho di e pandemia.

Hasta International Monetary Fund (IMF) a reconoce cu gobierno di Aruba tabata tin un 'swift reaction' den creacion y implementacion di e leynan concerni cu e pandemia.

Weganan Interinsular bek na Aruba despues di 7 aña

Na aña 2017 tabata ultimo biaha cu tabata tin Weganan Interinsular, e aña aki a tuma luga Weganan Interinsular caminda cu prome weganan deportivo a tuma luga den luna di maart na Bonaire unda cu den categoria di dammen y schaken, despues weganan a tuma luga na Curaçao unda a competi den trefball y atletismo y aki Aruba un biaha mas a haci un bon papel caminda den trefball Aruba a titula campeon IBiSA. Dia 21 y 22 di april 2023 Aruba lo ta cede di Weganan Interinsular caminda cu lo competi den futbol y volleyball.

Apertura ta tuma luga dia 21 di april for di 5:00- 8:00pm na Parke Curason Jaburibari (Cruyff Court).

Diferente pregunta a keda haci y un di nan ta pakico a stop 7 aña pasa cu Weganan Interinsular, un di e motibo nan grandi tabata tempo ey tabata tin problema cu aerolinea cu no a logra haya vuelo ultimo ora, e tempo ey scolnan cu a clasifica pa bay Weganan Interinsular no por a biaha.

Na e momentonan aki teamnan di futbol y volleyball ta den pleno preparacion, por a mira durante vakantie di Semana Santa, asina mes scolnan a presenta na training pa asina prepara nan mes pa Weganan Interinsular. Aruba ta wordo representa cu 2 team di volleyball mucha homber cu ta scol Colegio Sagrado Curason como campeon y Maria School como sub campeon.

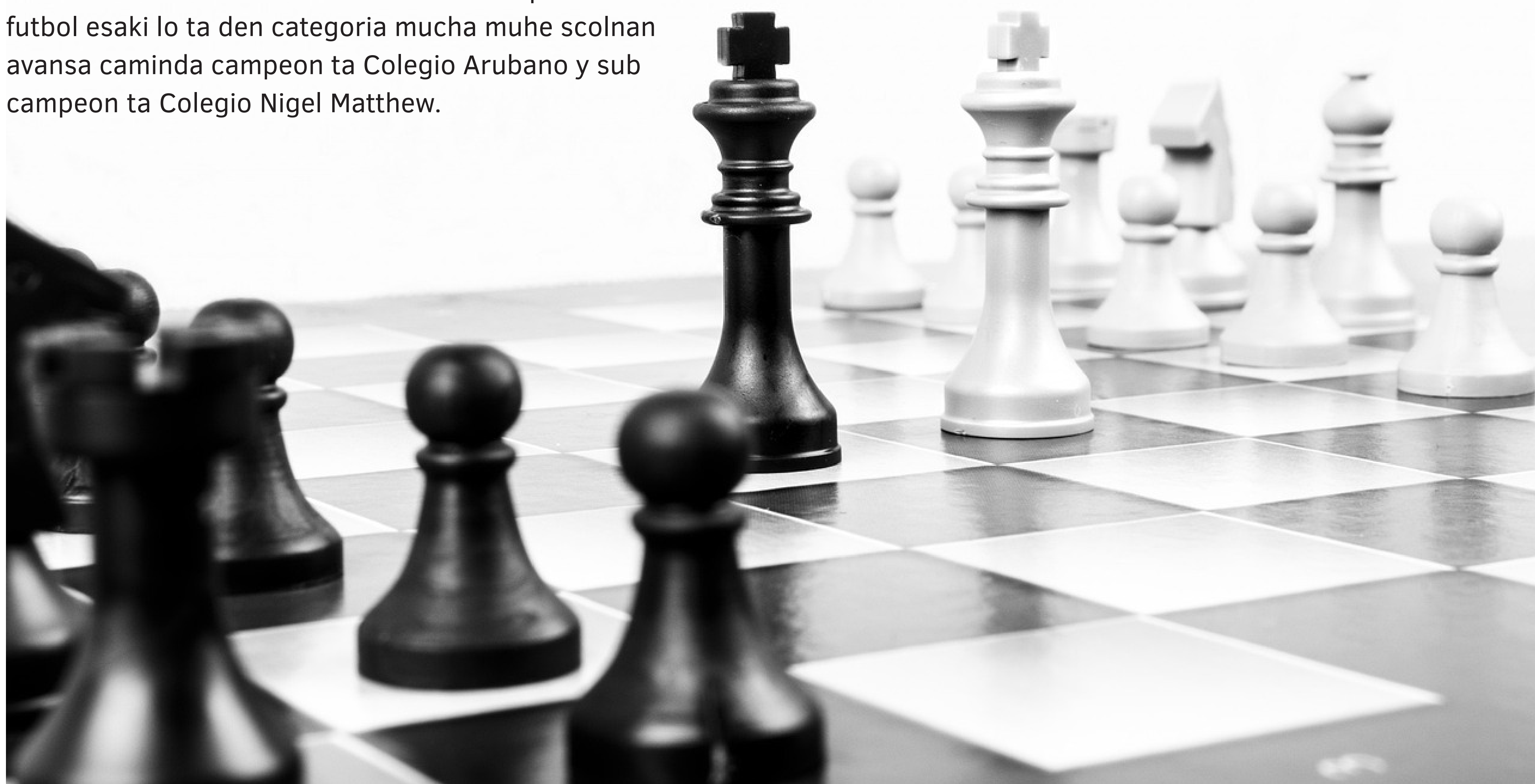
Pa cu e Weganan Interinsular na Aruba lo participa cu total di 80 mucha na ambos ramo di deporte. Den futbol esaki lo ta den categoria mucha muhe scolnan avansa caminda campeon ta Colegio Arubano y sub campeon ta Colegio Nigel Matthew.

Entrada pa e weganan aki ta completamente gratis, weganan di futbol ta tuma luga na Parke Curason Jaburibari na Cruyff Court y weganan di volleyball ta tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Shaba.

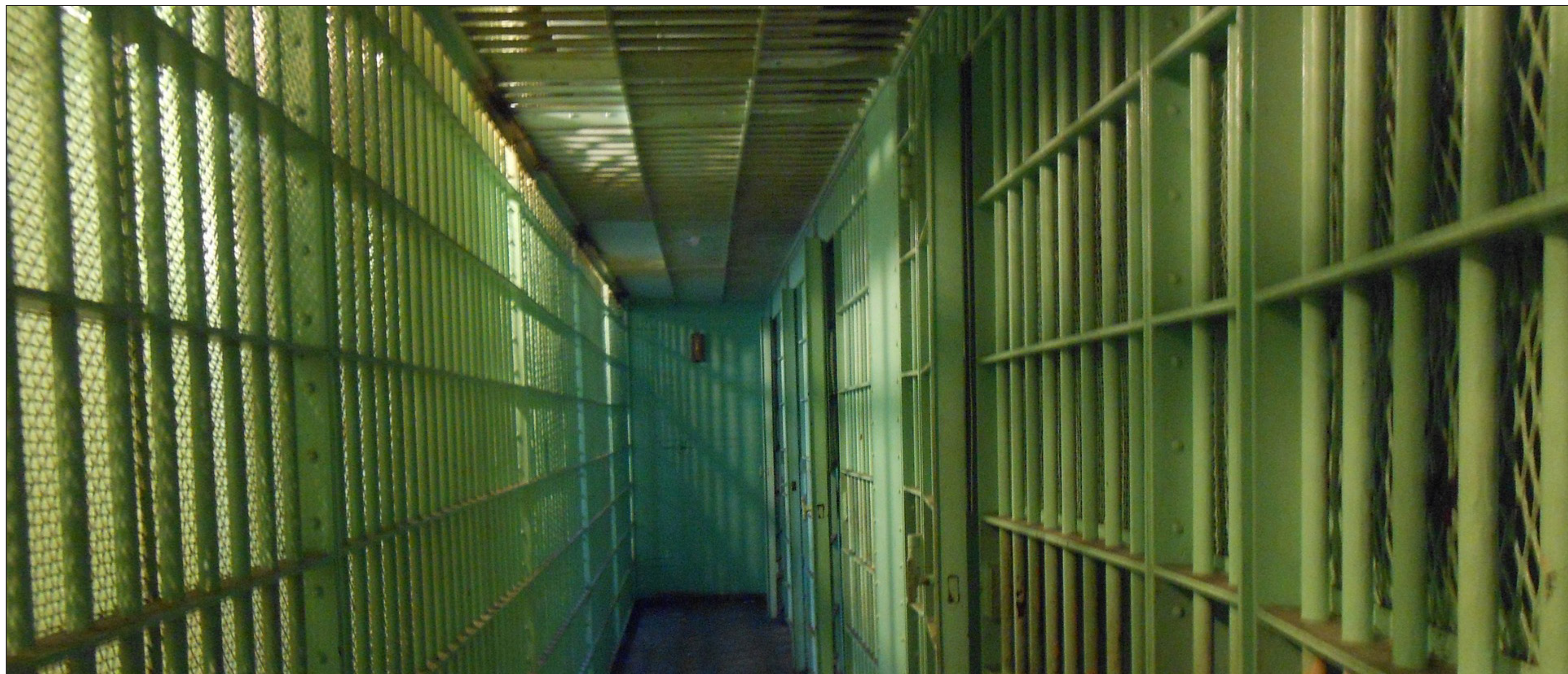
Invitacion ta bay pa comunidad henter di Aruba pa bin apoya scolnan participante na Weganan Interinsular 2023 tanto den volleyball mucha homber y futbol mucha muhe.
Weganan di volleyball ta inicia dia 21 di april pa 2:30pm entre Colegio Sagrado Curason y Bonaire, futbol ta inicia pa 3:00pm entre Colegio Arubano y Bonaire.

Sigui nos via nos pagina social di FB y IG IBiSA Aruba pa mas informacion.





Castigo di prizon pa Luis Ramirez Sanchez pa cende cas na candela



WILLEMSTAD - Diabierna ultimo tabatin tratamento di e caso di e ciudadano Luis Ramirez Sanchez, kende ta di origen dominicano y ta acusa di a cende cas di su mama dia 19 di januari 2023 na candela. Ta trata aki di un cas na e adres Caya Shilling. E acusado aki a haci uzo di un likido cu el a basha na curpa di e cas y asina ey por a cende e cas na candela. Un otro acusacion contra di Luis Ramirez Sanchez ta cua dia 13 di januari 2023 el a menasa su mama, gritando; "Mi ta mata bo, mi ta mata bo". Den sla di corte sinta diabierna ultimo no por a saca afo direct si e acusado ta arepenti asina tanto di loke el a haci y pa cua e ta encarcela actualmente.

Fiscal señora mr. Hara a duna un bista en extenso di e acusacionnan contra di Ramirez Sanchez, splicando cu entre e acusado aki y su mama no ta reina un relacion asina bon y asina ey a sosode cu polis mester a bini na e sitio pa pone ordo. Pero, ta un hecho cu e acusado ta un uzado di droga, kende preferiblemente mester haya tratamento profesional entre cua Reclassering pa gui'e pe sali for di e adiccion. Como tal Luis mester ta interna den Brasami. Di acuerdo cu declaracionnan haci na su abogado mr. Johannes, e acusado Luis Ramirez Sanchez ta carpinte di profesion, kende ta coy tur sorto di job pa mantene cabes riba awa, sinembargo asina sosode cu e no tin placa pa trece cas, ta pest e pa sali for di e cas di su mama. Ta na momento cu Luis tin placa so e ta keda atende na drechi den e cas aki na Caya Shilling, ta loke el a trece padilanti cerca su abogado mr. H. Johannes. E acusado a reconoce cu el a cende e cas na candela, anto tambe cu e ta dispuesto pa acepta yudansa di Reclassering cu guia obligatorio den Brasami. E adiccion na droga tin un impacto sumamente negativo riba Luis su comportacion, causando cu e ta sali for di situacionnan cu no ta realista. Tambe e acusado a declara cerca su abogado mr. H. Johannes di tin duele di loke el a haci. Mama di e acusado Luis Ramirez Sanchez, no tabata na tempo pa haci denuncia na polisnan pa e menasa cu morto. Fiscal a puntra e acusado pakico ta su mama mester soru pe. Anto cu no ta corecto pa e mama mester biba un bida yen di spanto, causa pa su propio yiu. Aki e acusado a contesta di lo no ke cay den ripiticion, pasobra ta cada biaha ta e mesun problemanan e ta keda confronta cune.

Enfin fiscal señora mr. Hara a demanda un castigo di prizon di 15 luna di cua 5 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña, guia dor di Reclassering y cu e mester keda interna den Brasami.
Tambe e fiscal a propone pa Luis keda leu for di cas di su mama, cada biaha e acusado aki mester mantene 100 meter di distancia for di cas di e mama. Hues mr. G. Verbeek finalmente a dicta e sentencia conforme e demanda di fiscal, esta 15 luna di prizon di cua 5 luna condicional, mara nan un temporada di prueba di 3 aña, mas e hecho cu e mester acepta guia profesional di Reclassering, como tal e mester bay keda den Brasami, asina cu su turno yega depende di e lista di espera.

Defensa briyante di abogado mr. R.B.K Polsbroek a saca señora liber

No haci nada cu ta encera peligroso!

WILLEMSTAD - Abogadonan, cu e defensa cu nan hiba y principalmente pa e forma con nan a prepara pa haci e trabou, ta esnan cu hopi biaha por salba ciudadanonan for di castigo di prizon.
Esey claramente ta un ehempel cu a keda demostra dialuna den sala di corte y caminda abogado mr. R.B.K Polsbroek ta esun cu finalmente casi tur atencion a bay riba dje pa e defensa sublime cu el a hiba. Un señora di inicialnan M.D, kende tin 51 aña di edad a hay'e den un situacion, caminda el a keda acusa di intento di traficacion di 4411 gram di cocaina of sea 1765 gram neto di cocaina via post. E acusado M.D. tabata para na borchi, wardando un bus pasa pa hib'e haci algun diligencia y bah'e na su trabou. Tabata na momento cu awasero tabata cay sin misericordia, cu diripiente un vehiculo a para na e sitio y ofrece e señora un cabes di boto pa hib'e na e sitio caminda e tabata bay. Pero, chauffeur di e vehiculo a pidi e señora pa hacie un fabor di post un caha pe na un empresa di post aya na Caracasbaaiweg, esta na Caribbean Cargo.



Segun e homber, chauffeur di e auto cu a duna e señora e lift', e no tabatin su cedula, ni ningun I.D hunto cune na e momento ey y pa tal motibo e ke pa e señora hacie e fabor ey di pone un caha riba post pe. Remarcabel ta e hecho cu e caha tabata asina pisa cu ta e chauffeur mes a bah'e for di e vehiculo, pasobra e señora no por a carg'e, asina pisa e post tabata. Mas aleu ta asina tambe cu e caha tabata di plak cera, segun e señora. E homber a pidi e señora pa lesa un papel y corda for di su cabes kico tin den e caha, esta cornflakes, bleki soseishi, lolipop etcetera. doño di e caha no a permiti e señora bay den e oficina cu e papel. Hues mr. Sigmar Carmelia, kende ta esun cu a dirigi tratamento di e caso dialuna, a recorda e señora cu tabatin ademas sapato, carson, panchi y wea den e caha.

Tabatin varios momento cu e señora tabata nenga cu ta el a skirbi riba un papel cu tabata mustr'e den corte dialuna. Solamente di un formulario e señora a admiti cu ta trata aki di su propio 'handschrift'. Entrega di e caha na Caribbean Cargo a tuma luga aña pasa, esta 5 di april 2022. Pero den e caha autoridadnan a descubri 8 bleki abnormalmente pisa cu mesora a lanta sospecho, di manera cu mester a haci un test. E pruebanan haci a bin resulta cu ta trata aki di droga den e blekinan, esta cocaina cu e peso bruto di 4411 gram.

Den sala di corte e señora (acusado) tabata constantemente bou di yoramento, sclamando pa no ser'e, pasobra e no ke perde su trabou ni ke kita for di su famia. Nunca e por a pensa cu ta droga tin den e caha, e señora a sigui bisa, bou di yoramento. Hues mr. Carmelia, haciendo preguntanan skerpi tocante ken a yena e formulario, hasta a tuma na consideracion e posibilidad pa wanta cu tratamento di e caso pa bay cu e señora na Caribbean Cargo pa algun detaye aclaratorio mas.

Hues tabata ke sa con e acusado M.D por a tuma un hende cu e no conoce at all mes di e forma ey den confiansa, siendo den corant y otro medionan cu frecuencia sa sali relatonan tocante pasamento di droga, caminda ta recomenda un y tur pa no tuma ningun riesgo pa haci e tipo di fabornan ey. Fiscal señora mr. Eva Bos a demanda un castigo di prizon di 24 luna di cua 12 condicional, mara na un periodo di prueba di 3 aña pa e acusado M.D., kende ta un firstoffender ya cu nunca anterior el a yega di hay'e cu husticia.

Fortaleza Pa Famia

Decencia y santidad

MA laga tur cos sosode corectamente (decente) y na un manera ordena (1Corintionan 14:40).
Laga nos comporta nos mes decentemente manera den dia, no den parandiamento y den buracheria, no den inmoralidad sexual, y den sensualidad, no den pleito y envidia. Ma bisti boso cu Hesus Cristo, y no haci provision pa e carni, pa cumpli cu su mal deseonan (Romanonan 13:13+14)

Hopi di nos a lanta den un cas caminda bo no por a cana lomba sunu dilanti di bo mayornan, mesora nan ta manda bo bay bisti un camisa, pasobra esey ta orden y decencia den cas. Awendia ta parce manera camisa a bay for di moda den cas, y hasta ora tin bishita, muchanan no ta respeta, y ta cana gewoon den cas mientras cu mayornan ta papia cu esnan cu a bin bishita.

Ta hopi remarcabel con bo ta topa un persona adulto leu for di su cas, ta cana lomba sunu, manera ta den su baño e ta, pregunta cu ta surgi ta, ta solamente e persona ey ta sinti calor? Of ta un mal custumber?

Como mayor nos tin di wak pa bon specialmente pa nos hobencitanan, (teenager) pa ora nan ta haci trabao di cas of ta sali bay supermarket of ta bishita bisiña, no ta e momento pa bisti e short di mas cortico posibel of e blusa di mas chikito, pasobra un mucha muhe lanta decente awe, ta evita pa comberti su mes den un muhe adulto inmoral, sensual y perverso.

Nos nivel di moral, etica y balor a cay hopi y si nos no pone atencion na esaki e ta rebaha nos calidad social, y esey ta hopi peligroso pa un isla cu casi ta biba completamente di turismo. Nos mester tene cuenta cu si nos kier hende respeta nos, nos mester demostra un nivel halto di moral, respet y decencia.

Pa nos muhenan adulto, e palabra bisti sexy ta hopi peligroso, pasobra e ta bayendo den desnudes. No lubida cu tin 2 tipo di santidad, e prome ta nos santidad personal cu Dios, cual nos ta hala mas tanto posibel cerca Dios, y obedece su palabra. Y di dos ta santidad social ta e manera cu nos ta move den pueblo, decentemente y na orden, dunando un bon testimonio.

1 Timoteo 2:9 ta para skirbi: Mescos mi kier pa hende muhe dorna su mes cu bisti apropia, decente y modera, no cu cabey tur na vlecht y oro, of perla of bisti costoso, sino mas bien cu bon obra, manera ta pas pa muhenan cu ta teme Dios.

Hopi hende muhe no ta ripara cu un bisti caro cu ta keda bo sunu y ta saca henter bo curpa dilanti di hende, no ta nada sexy y di gala, pero bo ta rebaha bo mes, caminda bo ta expone partinan priva y balora di bo curpa den publico (1 Corintionan 6:19-20).

Ta hopi hende tin cu ta comercialisa den paña sexy y nan mes no ta bisti asina, pa motibo di respet cu nan tin pa nan mes.
Aspira pa tin pas cu tur hende, y santificacion, sin cual ningun hende lo mira Señor (Hebreonan 12;14). Ora nos tende y mira tur dia, cuanto pleito, envidia, traicion, orguyo, inmoralidad, mentira y calumnia ta bay rond, un gran pregunta ta surgi na unda nos ta bayendo?

Pasobra e palabra di Dios ta siña nos cu ningun hende cu tin un comportacion asina lo no mira Señor.

E palabra di Dios ta bisa nos; P'esey como cu awor nos tin e promesanan aki, stiman an laga nos purifica nos mes di tur impuresa di carni y spirito y asina perfecciona nos santidad den e temor di Dios (1 Corintionan 7:1).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Dia di Rey

Competencia di fli na Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y adultonan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di fli. E actividad aki ta tuma luga diahuebs 27 di april pues Dia di Rey na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma luga diabierna 21 april di 4'or pm pa 7'or pm den nos Centro. E suma di inscripcion ta 10.00 florin pa fli di categoria A y B y 15 florin pa categoria C. Competencia ta cuminsa Dia di Rey mainta pa 9 ór. Lo competi den 3 categoria: categoria A di 50 cm – 100 cm, categoria B di 101 cm – 150 cm y categoria C di 151 cm – 200 cm. Tuma bon nota cu den categoria A por inscribi 60 fli, Grupo B 60 fli y grupo C 60 fli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y e orario di inscripcion y ta desea e participantenan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues bin celebra Aña di Rey den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Directiva ta anuncia cu riba e dia aki ta prohibi pa trece bebida riba di tereno di Centro di Bario Playa Pabao.



Parokia di Santa Filomena

Diocesis di Willemstad • Paradera 51, ARUBA
Tel: (297) 582-1400 Fax: (297) 582-4923

Parokia Santa Filomena Paradera, den nomber di Pastoor Toti ta haci un cordial invitacion na tur su parokianonan di Paradera y Pueblo di Aruba pa bin Celebra hunto den famia "Dia di Rey"



DIA : 27 APRIL 2023
LUGAR : CLUB CAIQUETIO PARADERA
ORARIO : 11:30 AM - 4:00 PM

Tremendo

Food festival y cake sale
Pa dia di Rey riba 27 april 2023
Prijs: fl. 15 pa platter
Lugar: Club Caiquetio paradera
Ora: 11:30 am - 4:00 pm



"Food Festival & Cake Sale" :

- Stand di differente cuminda
- Stand di bolo
- Stand di "My Catholic Shop"
- Bar ta bon surti
  Y hopi mas





Ora cu Dios a pensa riba nos mama; cu un sonrisa e la marke di biaha y a hinke cu e concepto di riquesa, asina profundo y divino, yena cu bida, poder y belleza.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Cecilia Benita Baarh

Cariñosamente yama: "Chichi" of "Cici"
*04-03-1943- †16-04-2023

Mayornan:
†Julius Charles Baarh y †Rosa Natividad Baarh-Paesch

Yiunan:
Angelo Stephens
Elbert Stephens y †Charissa Stephens-De Cuba
Diane Stephens y Bernardo Vollebeek

Manera yiu:
Margarita Arteaga

Nietonan:
Nathalie Schaap
Jonathan Stephens
Michel Stephens
Gicel Krozendijk
Chanèl Stephens
Asia Stephens
Maui Stephens

Manera nieto:
Daniel Vega

Bisanietonan:
Nina, Solange y Nathanael

Rumannan:
†Aureliano (Reyni) Paesch y yiunan
†Tito Baarh y yiunan
†Marco Baarh y yiunan
†Charles Baarh y yiunan
†Bernadina Baarh
†Egbert Baarh y yiunan
†Fortunato Baarh y yiunan
†Maria Dirksz-Baarh y yiu
†Angelica Sweetnam-Baarh y yiunan

Tata di su yiunan: Herman Stephens

Cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su cuidadornan y compañeronan di Cas di Machi y demas famia na Aruba, Surnam, Hulanda y U.S.A.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar **diabierna 21 di april 2023** na Royal Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Famia ta desea pa por bini na colornan alegre.




'Mi kier primi boso duro den mi brasa y murmura den cada horea pa celebra bida, e ta cortico.'

A bay laga nos den Señor e pilar di nos famia:

Aerialo "Yeyo" Buckley

*31-05-1938 – †14-04-2023

Na nomber di su:
Señora:
Magda Irene Buckley Westerburger

Yiunan:
Nestor Buckley
Aldrin Buckley
Waldrin Buckley & Caresse Arends

Mane yiu di cas: Naomi Grep-Augustin.

Rumannan: Maria (Vallecita) Croes Buckley y famia
Ramon Buckley y famia
Aida Ledezma Buckley y famia
Lilia Ras Buckley y famia
Miriam Buckley y famia
Olga Buckley y famia
Sonia Mc. Gowty Buckley y famia
Angelina Buckley

Nietonan: Nagela Buckley y Elton Figaroa
Stephanie Buckley
Rose Eileen Buckley
Aldwayne Buckley

Bisnieto: Thiago Matteo Aurelio Figaroa Buckley

Mamanan di su nietonan: Lina Homsi
Rozetti Schouten-Dijkhoff

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan di Companashi y Wayaca Residence, amigonan di cas, demas famia, amigo y conoci.

Famianan:
Westerburger, Croes, Meeuwis, Swean, Ledezma, Ras, Kelly, Zaandam, Mc. Gowty, Maduro, Lee, Guilarte, Navaro, Luces, Jimenez, Augustin, Kock, Jie-Sam-Foek, Joseph, Homsi, Dijkhoff, Figaroa, Arends, Petronia, Toppenberg, De Lange, De Cuba, Escalona, Betancourt

Su dokternan:
Augustin Garcia
Ali Garcia
Rollyn Angela

Insam: Departamento di Dialyse, Wit Gele Kruis: Lite-Life, Broeder G. Maduro

Lodge El Sol Naciente #113 & OES Order of the Eastern Star Aruba Chapter 2.

Acto di despedida ta tuma lugar dia **20 di april 2023** di 9 am pa 12 pm di mainta na Royal Funeral Home. Despues ta sigui cremacion den seno familiar.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Tamarah Maria Kingsale-Laclé

Cariñosamente yama "Tamy"
*12-02-1975 - †12-04-2023

Na nomber di su
Mayornan: † Clara Laclé-Leon & † Michael Laclé

Esposo: Hubert Kingsale

Yuinan:
Christiaan & Stephany Kingsale
Derrick Kingsale
Christian Pereira

Rumanan:
Zaida Bruges y fam
Juanita Laclé & Eric Sneek & fam
Amador & Judella Laclé & fam
Pierre & Cecilia Laclé & fam

Suegra: Marie Liliane Kingsale Jean-Baptiste
Swa: Eugene Kingsale & Mirla de Cuba y famia

Primo stima Julito Fernandez

Amistad di cas:
Gloria Mosquera Peña y Maria Peña

Amiganan serka:
Naty, Sol, Char, Shar, Edith, Analia y Zarina

RBC – CSC department y demas coleganan

Sobrino y Sobrinanan - Primo y Primanan – Comer y Compernan – Madrina y Padrino nan - Amigo y Amiganan – Bisiña y Conocirnan

Famia:
Kingsale – Laclé – Leon – Bruges – Sneek – Bislik – Tromp – Bedoya – Jean Baptiste – De Cuba – Fernandez – Miranda – Fuente – Quandt – Llanes – Holsman – Mosquera – Peña – Arango – Salazar Vargas – Damis – Dumfries – Paillant – Guerrier - Oduber – Croes y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Merca y Hulanda

Ta invita pa asisti na e anochi di condolencia cual lo tuma lugar Diaranzon 19 di April 2023 di 7or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar **Diahuebs 20 April 2023** di 2or pm pa 4or pm na Aurora Funeral Home

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel.

Deseo di Tamarah ta pa bisti colornan alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.




O Hesus, bo a muri,
pero e Fuente di bida a brota pa Almanan, I e oceano di bo misericordia a habri pa henter mundo.

O Fuente di bida, o infinito Misericordia Dibino, cubri henter mundo, y hasi bo mes bashi riba nos.

A fallece cristianamente nos ruman y omo stima:

Ciriaco Paesch

Mihor conoci como: "Cheya"
*08-08-1939 - †14-04-2023

Na nomber di su:

Mayornan: †Maria y †Antonio Paesch

Rumannan:
†Antonio y †Juliana Webb
Cornelia y †Esteban Boekhoudt
Lucia y George Pontilius
Angelina Paesch

Ruman di criansa:
Luvia Webb y Roy Tromp

Subrina y subrinonan:
Maria "Mary" y Armando Ramada, Ingrid y Roland Croes, Egbert Pontilius, Jorge y Ibely Pontilius, Eduard "Eddie" y Mila Webb, Reangelo Webb
Rachella y Dayron Werleman

Sobre subrina y sobre subrinonan:
Sueyenne Croes y famia, Ginayla Ramada y Jason y famia, Raybert Ramada, Emon Webb y famia, Eduard, Aiden, Julienne, Darella, Annabella

Madrina y padrino, primo y primanan, ex coleganan di Fantastic Garden.

Demas famianan:
Paesch, Webb, Boekhoudt, Pontilius, Tromp, Ramada, Croes, Werleman, Boscan Rivero, Braaf, Britten, Farro, Hooi, Perez, Matos, Krozendijk, Kelly, Monsalve Deulofuett

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 21 april 2023** na misa Santa Filomena Paradera di 2 pm- 4 pm y despues lo Sali bai pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso dolor na nos curason ta anuncia morto inespera di nos ruman, swa y omo stima:

Mario Freddy Thiel

Na edad di 69 aña
Cariñosamente yama "Fechi"

Na nomber di su rumannan stima:
vda. Lena Geerman-Thiel
Dichi y Marina Thiel-Diaz
Sobrino(a)nan stima mescos cu yiu:
Marlyn y Franklin Peñafiel-Geerman
Clarina Geerman
Mirella y Tino Kelly-Geerman na Hulanda
Suzette Geerman
Mervine Geerman
vda. Esther Danje-Geerman
Elda y Eulogio Dania-Geerman
Yvette Geerman
Dicmar Thiel
Marcel Thiel

Sobre sobrino(a)nan stima:
Jarzinho Geerman, Jairy, Kathyn Peñafiel na Hulanda, vda Katie Geerman-Meston
Raymond y Jermira Danje-Kelly, Joella Danje y Raymond Maduro
Joshua Hart y Ashlyn Pedro na Hulanda
Manuelle Dania na Corsow, Luigi y Faryel Dania-Badloe, Guido Dania na Hulanda
Michelle, Melany, Cherryl, Janella Kelly na Hulanda
Cyanne Tromp na Hulanda, Hayleigh Tromp
Darrin, Robin, Justin Wever na Hulanda

Yiunan di sobre sobrino(a)nan stima:
Tristian, Jovin, Xiara, Jeane-Elle, Rygel, Zyzhia, Jaxson, Jolyne y Novan na Hulanda

Tanta: vda. Justina Werleman

Ihanan:
Meredith Wouters, Joella Danje, Marcel Thiel, Karlita Yunda y Victoria Diaz na Venezuela

Amigonan cerca di cas:
Cheo Rojas-Briceño, Sonia Sepulveda, Azucena (Suzy) Henricus, Nanachi Geerman, Filomena Croes, Luis Bello, Yoxibel Diaz, Patricia y Carlos Yunda, Milagro Diaz y Landy Segovia

Demas primo- y primanan, demas famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan na Aruba, Hulanda, Venezuela, Merca, Ecuador, Corsow: Thiel, Werleman, Geerman, Diaz, Peñafiel, Danje, Dania, Kelly, Croes, Hart, Tromp, Wever, Boekhoudt, Irausquin, Becker, Briesen, Rasmijn, Ras, Wouters, Marquez, Flanegin, Mathilda, Britten y Feliciana.

Grupo rumannan den oracion Beato "José Gregorio Hernandez" Dakota di Aruba, Corsow y Boneiro.

Ta invita tur amigo, bisiñanan, conocirnan y tur e gruponan di doctor José Gregorio Hernandez y gruponan di oracion pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna, 21 april 2023** na Misa Santa Filomenana Paradera. E difunto lo ta reposa for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Paradera y despues lo sali pa Santana Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar Diaranson, 19 april 2023 na Cas di Oracion Beato "José Gregorio Hernandez" Dakota na Caya Appeldam 8 (Patras di Pius X School, Dakota) di 7 or pa 9 or di anochi.





Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi,Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor.

Conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimiento di:

Venancio Kock

Mihor conosi como: 'Nancho 'Good People'
*13-02-1937 †12-04-2023

Na nomber di su:
Mayornan: †Carmen Clemencia y † Andres Kock

Casa:†Juliana Beatrix Kock-Jacupucci 'Betty'

Yiu nan:
Lienchi y †Jossy Giel y yiunan.
Pedro y Tailandia Kock y yiunan.
Jacinto y †Judith Kock y yiunan.
Carmensita y Benjamin Cornelio y yiunan.
Jacobo y Linda Kock y yiunan.
†Roland y Yoalis Kock y yiunan.
Claudia Kock y Oswin Felipa y yiunan.
Anuschka y Juancho Ignacio y yiunan.
José y Ana Kock y Yiunan.
Rudy y Sharela Kock y yiunan.
Mayra y Chou V/der Linde y yiunan.

Mescos cu Yiu:
Luis Alfredo y Marian Muñoz y Famia.

Rumannan:
†Isenia y † Jaco Curiel y famia, †Marcela y †Epifanio Geerman y famia, †Rosa y Tanzi Willems y famia, †Sebastiana y †Bertran Croes y famia, † Ana Kock y famia, † Apolinario Kock 'nadi', †Carmen Kock, †Maria y † Anton Voeten y famia. †Jacenta Kock y famia, Margo y †Patricio Todman y famia.

Nieta y Nietonan:
Merveline, Kendrick Kock y Mariela Dijkhoff, Nathaly, Djurick, Kathleen, Daniela y Saulo Kock, Milushka, Francis, Nuritza y Dionel Kock, Benjamin y Ixanja Cornelio, Jeremy Maduro y Giovanny Kock, Venancio, Jackseny, Luis y Jason Kock, Jonathan y Marina Giel, Shekinah y Bernardo Ignacio, José, Joneska, Jonelis Kock, Rudy y Rowald Kock, Angelo, †Josemary, Emiliano, Emilio Koc

Bisnieta y Bisnietonan, Prima y Primo nan, Sua y Cuñanan., Tanta y Omo nan. Comer y Comper nan, iha nan. Na tur su Ex colega nan di Compra Aruba nv.

Na e Persona nan cu a cuide: Sandra, puma, maria y daniela.
Amigo nan di Cas: Pedrito Dirks, Dionisio Koc 'sanwa'

Na demas famia:
Kock, v/der Biezen, Jacopucci, Giel, Cornelio, Ignacio, v/der Linde, Prada, Winterdal, Dijfhoff, Alvares, Ureña, Sanchez, Muñoz, Croes, Shönher, tromp, kelly, Loopstok, Schwengle, Boekhoudt, Baarh, Pieternella, Petrochi, Henriquez, Lacle, Dirks, Greaux, Jimenez, Zengerink, Gomes, Faro, Trimon y demas famia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 21 di april 2023**, for di 2or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Central na Sabana Basora.





Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo. Ma djies habri mi halanan,
y bula bay keiro.
Boso a keda atras,
no laga tristeza domina boso.
Keda uni cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recordanado mi cu hopi amor.
Cu dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Rolando Jacobo Arends

Mihor conoci como "Nando"
*21 mei 1956- 14 april 2023

Na Nomber Di Su:
Compañera:
Aileen Wever Y Famia

Su Rumannan:
Jolanda Kelly-Arends Y Juan Kelly Y Jiu
Sr.Vda. Filomena Kelly-Arends Y Jiunan
Albertico Arends Y Irene Lacle Y Jiunan
Fransisco Arends Y Ingrid Y Jiunan

Amigonan Di Cas:
Bea Winterdaal, Ita Winterdaal, Theo Erasmus, "Don Co" Everon, Martin Jacobs, Renny Odor, Bio Geerman Y Demas Amigonan Cu Ta Hopi Pa Menciona.

Demas Tanta Y Omonan, Primo Y Primanan, Sobrino Y Sobrinanan, Sobre Sobrino Y Sobrinanan

Demas Famia: Arends, Thiel, Kelly, Erasmus, Werleman, Ruiz, Falconi, Hernandez, Diaz, Everon, Tromp, Flanegien.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amigo y conocirnan di cas.

Ta invita pa e acto di despedida y cremacion, cu lo tuma luga na aurora funeral home, **diaranson 19 di april 2023** di 9'or- 11'or di mainta. Cremacion ta tuma luga de ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condoleencia na cas





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason
nos ta anuncia fayecimento di:

Cedrick D. Boekhoudt

Mihor conoci como: "Dumbo"
*07-01-1986 - †17-04-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.